Šis dokumentas yra skirtas tik informacijai, ir institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį

►**B**

TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 872/2004

2004 m. balandžio 29 d.

dėl papildomų ribojančių priemonių Liberijai

(OL L 162, 2004 4 30, p. 32)

iš dalies keičiamas:

		Oficialusis leidinys		
		Nr.	puslapis	data
►**M1**	Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1149/2004 2004 m. birželio 22 d.	L 222	17	2004 6 23
►**M2**	Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1478/2004 2004 m. rugpjūčio 18 d.	L 271	36	2004 8 19
►**M3**	Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1580/2004 2004 m. rugsėjo 8 d.	L 289	4	2004 9 10
►**M4**	Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2136/2004 2004 m. gruodžio 14 d.	L 369	14	2004 12 16
►**M5**	Komisijos reglamentas (EB) Nr. 874/2004 2005 m. birželio 9 d.	L 146	5	2005 6 10
►**M6**	Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1453/2005 2005 m. rugsėjo 6 d.	L 230	14	2005 9 7
►**M7**	Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2024/2005 2005 m. gruodžio 12 d.	L 326	10	2005 12 13
►**M8**	Tarybos Reglamentas (EB) Nr. 1791/2006 2006 m. lapkričio 20 d.	L 363	1	2006 12 20
►**M9**	Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1462/2007 2007 m. gruodžio 11 d.	L 326	24	2007 12 12
►**M10**	Komisijos reglamentas (EB) Nr. 973/2008 2008 m. spalio 2 d.	L 265	8	2008 10 4

pataisytas:

►**C1** Klaidų ištaisymas, OL L 7, 2006 1 12, p. 32 (2024/2005)

▼B

TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 872/2004

2004 m. balandžio 29 d.

dėl papildomų ribojančių priemonių Liberijai

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 60 ir 301 straipsnius,

atsižvelgdama į 2004 m. balandžio 29 d. Tarybos bendrąją poziciją 2004/487/BUSP dėl buvusio Liberijos Prezidento Charles Taylor ir su juo susijusių asmenų bei subjektų lėšų užšaldymo ([1]),

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

(1) 2004 m. vasario 10 d., Jungtinių Tautų Saugumo tarybai priėmus JTSTR 1521 (2003), nustatančią pataisytas priemones dėl Liberijos, kad būtų atsižvelgta į padėties Liberijoje evoliuciją, o svarbiausia buvusio Prezidento Charles Taylor išvykimą, ir 2004 m. vasario 10 d. priimtą Tarybos bendrąją poziciją 2004/137/BUSP dėl ribojančių priemonių Liberijai ([2]), Taryba priėmė Reglamentą 234/2004, nustatantį ribojančias priemones Liberijai ([3]).

(2) 2004 m. kovo 12 d. JTSTR 1532 (2004) numatyta, kad buvusiam Liberijos Prezidentui Charles Taylor, Jewell Howard Taylor ir Chrles Taylor jaun., kitiems artimiems šeimos nariams, jo buvusiems vyresniesiems pareigūnams ir kitiems artimiems sąjungininkams bei bendrininkams, nurodytiems Saugumo tarybos komiteto, pagal JTSTR 1521 (2003) 21 dalį nustatytos priklausančios lėšos ir ekonominiai ištekliai turėtų būti užšaldyti.

(3) Buvusio Liberijos Prezidento Charles Taylor ir kitų asmenų veiksmai ir politika, o svarbiausia jų išeikvoti ir išvežti iš Liberijos jai priklausantys ištekliai, paslėptos Liberijos lėšos ir turtas, pakenkė Liberijos perėjimui prie demokratijos ir sklandžiai politinių, administracinių bei ekonomikos institucijų ir išteklių plėtrai.

(4) Atsižvelgiant į neteisėtai pasisavintų lėšų ir turto pervedimo į užsienį neigiamą poveikį Liberijai bei Charles Taylor ir jo sąjungininkų tokių neteisėtai pasisavintų lėšų naudojimą, kuris kenkia taikai ir stabilumui Liberijoje bei tame regione, Charles Taylor ir jo sąjungininkų lėšas užšaldyti būtina.

(5) Bendrojoje pozicijoje 2004/487/BUSP yra numatytas buvusio Liberijos Prezidento Charles Taylor ir jo artimų šeimos narių, jo buvusių vyresniųjų pareigūnų, kitų artimų sąjungininkų ir bendrininkų lėšų ir ekonominių išteklių užšaldymo įgyvendinimas.

(6) Šios priemonės priklauso Sutarties taikymo sričiai ir dėl to, kad būtų išvengta bet kokio konkurencijos iškraipymo, būtini Bendrijos teisės aktai joms įgyvendinti tiek, kiek tai susiję su Bendrija. Šiame reglamente turėtų būti laikoma, kad Bendrijos teritorija Sutartyje nurodytomis sąlygomis apima visas valstybių narių, kurioms yra taikoma Sutartis, teritorijas.

(7) Bendrojoje pozicijoje 2004/487/BUSP taip pat numatyta, kad gali būti suteiktos tam tikros reikalavimo dėl užšaldymo išimtys humanitariniais tikslais arba turto sulaikymo teisei arba teismo sprendimams, priimtiems iki JTSTR 1532 (2004) datos, įgyvendinti.

([1]) Žr. šio Oficialiojo leidinio 116 puslapį.
([2]) OL L 40, 2004 2 12, p. 35.
([3]) OL L 40, 2004 2 12, p. 1.

▼B

(8) JT Saugumo taryba pareiškė ketinimą apsvarstyti, ar perduoti Liberijos Vyriausybei pagal JTSTR 1532 (2004) užšaldytas lėšas ir ekonominius išteklius ir kaip tai padaryti, kai Vyriausybė nustatys skaidrią apskaitos ir audito tvarką, užtikrinančią, kad valdžios sektoriaus pajamos būtų patikimai naudojamos Liberijos liaudies labui.

(9) Siekiant užtikrinti, kad šiame reglamente numatytos priemonės būtų veiksmingos, šis Reglamentas turėtų įsigalioti jo paskelbimo dieną,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Šiame reglamente vartojami tokie apibrėžimai:

1. „Sankcijų komitetas“: Jungtinių Tautų Saugumo tarybos komitetas, įsteigtas pagal JTSTR 1521 (2003) 21 dalį;

2. „lėšos“ – finansinis turtas ir visų rūšių išmokos, įskaitant, tačiau ne tik:

   a) grynuosius pinigus, čekius, piniginius reikalavimus, tratas, piniginius pavedimus ir visas kitas mokėjimo priemones;

   b) indėlius finansų įstaigose ar laikomus pas kitus subjektus, likučius sąskaitose, skolas ir skolinius įsipareigojimus;

   c) viešai ir privačiai parduodamus vertybinius popierius ir skolos priemones, tarp jų vertybinius popierius ir akcijas, vertybinius popierius atstovaujančius pažymėjimus, obligacijas, vekselius, varantus, skolinius įsipareigojimus ir išvestinių finansinių priemonių sutartis;

   d) palūkanas, dividendus ar kitas pajamas už turtą ar vertę, priskaičiuotą už turtą arba gaunamą už jį;

   e) kreditą, tarpusavio reikalavimų įskaitymo teisę, garantijas, sutarties įvykdymo garantijas ar kitus finansinius įsipareigojimus;

   f) akredityvus, važtaraščius, pardavimo sutartis;

   g) dokumentus, patvirtinančius dalyvavimą lėšose ar finansiniuose ištekliuose;

   h) visas kitas eksportą finansuojančias priemones;

3. „lėšų užšaldymas“ – tai bet kokio lėšų judėjimo, perdavimo, pakeitimo, naudojimo, galimybės pasinaudoti ar jų tvarkymo tokiu būdu, kad pasikeistų jų dydis, suma, buvimo vieta, nuosavybės teisė, valdymas, pobūdis, paskirtis, ar atsirastų kiti pakeitimai, kurie leistų naudotis lėšomis, įskaitant portfelio valdymą, prevencija;

4. „ekonominiai ištekliai“ – bet kurios rūšies materialusis ir nematerialusis, kilnojamasis ir nekilnojamasis turtas, kuris nėra lėšos, tačiau gali būti panaudotas lėšoms, prekėms įgyti ar paslaugoms gauti;

5. „ekonominių išteklių užšaldymas“ – jų naudojimo lėšoms, prekėms įgyti ar paslaugoms gauti bet kokiu būdu, įskaitant, tačiau ne tik, jų pardavimą, nuomą ar įkeitimą, prevencija.

2 straipsnis

1. Visos tiesiogiai ar netiesiogiai buvusiam Liberijos Prezidentui Charles Taylor, Jewell Howard ir Charles Taylor jaun., bei Sankcijų komiteto šiems nustatytiems ir I priede išvardytiems asmenims ir subjektams:

a) visiems kitiems artimiems buvusio Liberijos Prezidento Charles Taylor šeimos nariams;

▼B

b) buvusio Taylor režimo vyresniesiems pareigūnams bei kitiems artimiems sąjungininkams ir bendrininkams;

c) juridiniams asmenims, organams ar subjektams, kurie tiesiogiai ar netiesiogiai priklausė pirmiau minėtiems asmenims ar buvo jų kontroliuojami;

d) visiems fiziniams ar juridiniams asmenims, kurie veikia pirmiau nurodytų asmenų vardu arba jų nurodymu, priklausančios lėšos ir ekonominiai ištekliai, arba kurie yra jų tiesiogiai valdomi, turi būti užšaldomi.

2. Lėšos ar ekonominiai ištekliai negali būti tiesiogiai ar netiesiogiai atiduodami naudotis I priede išvardytiems fiziniams ar juridiniams asmenims, subjektams ar organams, ar jų naudai.

3. Sąmoningas ir apgalvotas dalyvavimas veikloje, kurios tikslas ar poveikis yra tiesiogiai ar netiesiogiai apeiti 1 ir 2 dalyse nurodytas priemones, yra draudžiamas.

3 straipsnis

1. Nukrypstant nuo 2 straipsnio nuostatų, II priede išvardytos valstybių narių kompetentingos institucijos gali leisti „išlaisvinti“ tam tikras užšaldytas lėšas arba ekonominius išteklius arba leisti jais naudotis, jeigu kompetentinga institucija nustatė, kad lėšos ar ekonominiai ištekliai yra:

a) reikalingi pagrindinėms išlaidoms apmokėti, įskaitant mokėjimus už maisto produktus, nuomą arba hipoteką, vaistus ir medicininį gydymą, mokesčius, draudimo įmokas ir mokesčius už komunalines paslaugas;

b) skirti tik apmokėti pagrįstus honorarus ir kompensuoti padarytas išlaidas, susijusias su teisinių paslaugų suteikimu;

c) skirti tik apmokėti komisinius arba aptarnavimo mokesčius už kasdienį užšaldytų lėšų arba ekonominių išteklių laikymą ar tvarkymą,

jeigu ji pranešė Sankcijų komitetui, kad ketina leisti naudotis tokiomis lėšomis ir ekonominiais ištekliais ir per dvi darbo dienas nuo tokio pranešimo dienos negavo neigiamo Sankcijų komiteto sprendimo.

2. Nukrypstant nuo 2 straipsnio nuostatų, II priede išvardytos valstybių narių kompetentingos institucijos gali leisti „išlaisvinti“ tam tikras užšaldytas lėšas ar ekonominius išteklius arba atiduoti naudotis tam tikromis užšaldytomis lėšomis ar ekonominiais ištekliais, jeigu kompetentinga institucija nutarė, kad lėšos ar ekonominiai ištekliai yra būtini ypatingosioms išlaidoms apmokėti, ir jeigu kompetentinga institucija pranešė Sankcijų komitetui sprendimą, o Komitetas tą sprendimą patvirtino.

4 straipsnis

Nukrypstant nuo 2 straipsnio nuostatų, II priede išvardytos valstybių narių kompetentingos institucijos gali leisti „išlaisvinti“ tam tikras užšaldytas lėšas ar ekonominius išteklius, jeigu įvykdytos šios sąlygos:

a) lėšos ar ekonominiai ištekliai yra teisminio, administracinio ar arbitražo sprendimo, parengto iki 2004 m. kovo 12 d., arba teisminio, administracinio arba arbitražo sprendimo, paskelbto iki tos datos, dalykas;

b) lėšos ar ekonominiai ištekliai bus naudojami tik patenkinti reikalavimus, garantuotus tokia turto sulaikymo teise, arba tokiame sprendime yra pripažinti teisėtais, neperžengiant įstatymais ir kitais teisės aktais, reglamentuojančiais tokius reikalavimus pateikiančių asmenų teises, nustatytų ribų;

▼B

c) turto sulaikymo teisė arba teismo sprendimas nėra skirtas Sankcijų komiteto nustatytam ir I priede nurodytam asmeniui, subjektui ar organui;

d) pripažįstant, kad turto sulaikymo teisė arba teismo sprendimas neprieštarauja atitinkamos valstybės narės viešajai tvarkai.

e) kompetentinga institucija pranešė Sankcijų komitetui apie turto sulaikymo teisę arba teismo sprendimą.

5 straipsnis

Atitinkama kompetentinga institucija informuoja kitų valstybių narių kompetentingas institucijas ir Komisiją apie visus pagal 3 ir 4 straipsnius suteiktus leidimus.

6 straipsnis

2 straipsnio 2 dalis netaikoma užšaldytų sąskaitų papildymui, gaunamam iš:

a) palūkanų arba kitų pajamų, gaunamų iš šių sąskaitų; arba

b) mokėjimų pagal sutartis, susitarimus ar įsipareigojimus, sudarytus arba prisiimtus iki tos datos, nuo kurios šioms sąskaitoms pradedamas taikyti šis reglamentas,

jeigu tokios palūkanos, kitos pajamos ir mokėjimai yra užšaldyti pagal 2 straipsnio 1 dalį.

7 straipsnis

2 straipsnio 2 dalis netrukdo finansų įstaigoms, gaunančioms trečiųjų šalių pervestas lėšas į išvardytų asmenų ar subjektų sąskaitą, krediuoti užšaldytų sąskaitų, jeigu tokias sąskaitas papildančios lėšos taip pat bus užšaldytos. Finansų įstaiga nedelsdama informuoja kompetentingas institucijas apie tokius sandorius.

8 straipsnis

1. Nepažeisdami taikomų taisyklių dėl atskaitomybės, slaptumo ir profesinės paslapties bei Sutarties 284 straipsnio nuostatų, fiziniai ir juridiniai asmenys, subjektai ir organai:

a) nedelsdami pateikia II priede išvardytoms valstybių narių kompetentingoms valdžios institucijoms jų būstinės ar kurio nors filialo vietoje, o taip pat Komisijai tiesiogiai ar per šias kompetentingas institucijas visą tokią informaciją, kaip antai pagal 2 straipsnį užšaldytos sąskaitos ir sumos, kuri padeda lengviau laikytis šio reglamento.

b) visais atvejais patvirtinant šią informaciją bendradarbiauja su II priede išvardytomis kompetentingomis institucijomis.

2. Visa Komisijos tiesiogiai gauta papildoma informacija yra pateikiama suinteresuotų valstybių narių kompetentingoms institucijoms.

3. Pagal šį straipsnį pateikta ar gauta visa informacija naudojama tik tam tikslui, dėl kurio ji buvo pateikta ar gauta.

9 straipsnis

Nė vienas fizinis ar juridinis asmuo ar šį reglamentą įgyvendinantis subjektas ar jo direktorius ar darbuotojai nėra atsakingi už lėšų ir ekonominių išteklių sąžiningai atliktą užšaldymą arba atsisakymą atiduoti naudoti lėšas ar ekonominius išteklius remiantis tuo, kad toks veiksmas atitinka šio reglamento nuostatas, nebent įrodyta, kad lėšos ir ekonominiai ištekliai buvo užšaldyti dėl neatsargumo.

▼B

10 straipsnis

Komisija ir valstybės narės nedelsdamos praneša viena kitai apie priemones, kurių buvo imtasi pagal šį reglamentą, ir pateikia viena kitai visą kitą turimą, su šiuo reglamentu susijusią informaciją, ypač informaciją apie pažeidimų ir taikymo problemas bei nacionalinių teismų priimtus sprendimus.

11 straipsnis

Komisija įgaliojama:

a) iš dalies keisti I priedą remiantis arba Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos, arba Sankcijų komiteto sprendimu, ir

b) iš dalies keisti II priedą remiantis valstybių narių pateikta informacija.

12 straipsnis

Valstybės narės nustato sankcijų taisykles, taikytinas už šio reglamento nuostatų pažeidimus, ir imasi visų priemonių, būtinų jų įgyvendinimui užtikrinti. Numatytos sankcijos turi būti efektyvios, proporcingos ir atgrasančios. Valstybės narės nedelsdamos praneša Komisijai apie šias taisykles po šio reglamento įsigaliojimo ir apie visus paskesnius jo pakeitimus.

13 straipsnis

Šis reglamentas taikomas:

a) Bendrijos teritorijoje, įskaitant jos oro erdvę;

b) orlaiviuose ar laivuose, priklausančiuose valstybės narės jurisdikcijai;

c) bet kuriam Bendrijos teritorijoje ar už jos ribų esančiam asmeniui, kuris yra valstybės narės pilietis;

d) visiems juridiniams asmenims, grupėms ar subjektams, kurie yra įregistruoti ar įsteigti pagal valstybės narės teisę;

e) visiems juridiniams asmenims, grupėms ir subjektams, užsiimantiems verslu Bendrijoje.

14 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

▼M5

I PRIEDAS

2 straipsnyje nurodytų fizinių ir juridinių asmenų, įstaigų ar subjektų sąrašas

1. Cyril Allen. Gimimo data: 1952.7.26. Kita informacija: buvęs Nacionalinės patriotinės partijos („National Patriotic Party“) pirmininkas.

2. Viktor Anatoljevitch Bout (*alias* a) Butt, b) Bont, c) Butte, d) Boutov, e) Vitali Sergitov). Gimimo data: a) 1967.1.13, b) 1970.1.13. Paso numeriai: a) 21N0532664, b) 29N0006765, c) 21N0557148, d) 44N3570350. Kita informacija: verslininkas, prekiautojas ginklais ir mineralinėmis medžiagomis bei jų vežėjas.

3. Charles R. Bright. Gimimo data: 1948.8.29. Kita informacija: buvęs finansų ministras.

▼M10

_____

▼M5

5. Randolph Cooper (*alias* Randolf Cooper). Gimimo data: 1950.10.28. Kita informacija: buvęs Robertsfield International Airport bendrovės direktorius.

6. Jenkins Dunbar. Gimimo data: a) 1947.1.10, b) 1947.6.10. Kita informacija: buvęs žemės naudmenų, kalnakasybos, energetikos ministras.

7. Martin George. Kita informacija: Liberijos ambasadorius Nigerijos Federacinėje Respublikoje.

8. Myrtle Gibson. Gimimo data: 1952.11.3. Kita informacija: buvęs senatorius, buvusio Liberijos prezidento Charles Taylor patarėjas.

9. Reginald B. Goodridge (vyresnysis) (*alias* Goodrich). Gimimo data: 1952.11.11. Kita informacija: buvęs kultūros, informacijos, turizmo ministras.

10. Baba Jobe. Gimimo data: 1959. Pilietybė: Gambijos. Kita informacija: Buvęs „Gambia New Millenium Air Company“ direktorius. Buvęs Gambijos parlamento narys. Atlieka bausmę Gambijos kalėjime.

11. Joseph Wong Kiia Tai. Kita informacija: Oriental Timber Company vadovas.

12. Ali Kleilat. Gimimo data: 1970.7.10. Gimimo vieta: Beirutas. Pilietybė: Libano.

13. Gus Kouwenhoven (*alias* a) Kouvenhoven, b) Kouenhoven, c) Kouenhaven). Gimimo data: 1942.9.15. Kita informacija: Hotel Africa savininkas; Oriental Timber Company prezidentas.

14. Leonid Yukhimovich Minin (*alias* a) Blavstein, b) Blyuvshtein, c) Blyafshtein, d) Bluvshtein, e) Blyufshtein, f) Vladamir Abramovich Kerler, g) Vladimir Abramovich Kerler h) Vladimir Abramovich Popilo-Veski i) Vladimir Abramovich Popiloveski, j) Vladimir Abramovich Popela, k) Vladimir Abramovich Popelo, l) Wulf Breslan, m) Igor Osols). Gimimo data: a) 1947.12.14, b) 1946.10.18. Gimimo vieta: Odesa, TSRS (dabar Ukraina). Pilietybė: Izraelio. Suklastoti Vokietijos pasai (pavardė: Minin): a) 5280007248D, b) 18106739D. Izraelio pasai: a) 6019832 (galioja 1994.11.6–1999.11.5), b) 9001689 (galioja 1997.1.23–2002.1.22), c) 90109052 (išduotas 1997.11.26). Rusijos pasas: KI0861177; Bolivijos pasas: 65118; Graikijos pasas: nėra duomenų. Kita informacija: „Exotic Tropical Timber Enterprises“ savininkas.

▼M9

_____

▼M5

16. Sanjivan Ruprah (*alias* Samir Nasr). Gimimo data: 1966.8.9. Paso numeriai: a) D-001829-00, b) D-002081-00. Kita informacija: verslininkas, buvęs Jūreivystės reikalų biuro komisaro pavaduotojas.

17. Mohamed Ahmad Salame (*alias* a) Mohamed Ahmad Salami, b) Ameri Al Jawad, c) Jawad Al Ameri, d) Moustapha Salami, e) Moustapha A Salami). Gimimo data: a) 1961.9.22, b) 1963.10.18. Gimimo vieta: Abengourou, Dramblio Kaulo Krantas (Côte d'Ivoire). Pilietybė: Libano. Pasai: a) Paprastas Libano pasas: 1622263 (galioja 2001.4.24– 2006.4.23), b) Togo diplomatinis pasas: 004296/00409/00 (galioja 2002.8.21 –2007.8.23), c) Liberijos diplomatinis pasas: 000275 (galioja 1998.1.11–2000.1.10), d) Libe-

▼M5

rijos diplomatinis pasas: 002414 (galioja 2001.6.20–2003.6.19), pavardė: Ameri Al Jawad, gimimo data: 1963.10.18, gimimo vieta: Ganta, Nimba apskritis, e) Dramblio Kaulo Kranto pasas, f) Liberijos diplomatinis pasas: D/001217. Kita informacija: Mohamed ir Company Logging Company savininkas.

18. Emmanuel Shaw (II). Gimimo data: a) 1956.7.26, b) 1946.7.26. Kita informacija: Lonestar Airways direktorius. Susijęs su Lone Star Communications Cooperation.

▼M10

19. Edwin M., Snowe jr. Pilietybė: Liberijos. Paso numeris: a) OR/0056672–01, b) D/005072. Kita informacija: „Liberian Petroleum and Refining Corporation“ (LPRC) valdantysis direktorius.

▼M5

20. Agnes Reeves Taylor (*alias* Agnes Reeves-Taylor). Gimimo data: 1965.9.27. Pilietybė: Liberijos. Kita informacija: buvusi buvusio prezidento Charles Taylor žmona. Buvęs Liberijos nuolatinis atstovas prie Tarptautinės jūrų organizacijos. Buvęs Liberijos vyriausybės vyresnysis narys.

21. Charles „Chuckie“ Taylor (jaunesnysis). Kita informacija: buvusio prezidento Charles Taylor sūnus.

22. Charles Ghankay Taylor (*alias* Charles MacArthur Taylor). Gimimo data: a) 1947.9.1, b) 1948.1.28. Kita informacija: buvęs Liberijos Prezidentas.

▼M10

23. Jewell Howard Taylor (*alias* Howard Taylor). Gimimo data: 1963.1.17. Liberijos diplomatinis pasas: a) D/003835–04 (galioja 2004.6.4–2006.6.3), b) D/00536307. Kita informacija: buvusio prezidento Charles Taylor žmona.

▼M5

24. Tupee Enid Taylor. Gimimo data: a) 1960.12.17, b) 1962.12.17. Liberijos diplomatinis pasas: D/002216. Kita informacija: buvusi buvusio prezidento Charles Taylor žmona.

25. Benoni Urey. Gimimo data: 1957.6.22. Pasai: a) Liberijos diplomatinis pasas: D-00148399, b) Jūreivio pasas: D/002356. Kita informacija: buvęs Jūreivystės reikalų komisaras.

26. Benjamin D. Yeaten. (*alias* Benjamin D. Yeaton). Gimimo data: a) 1969.2.28, b) 1969.2.29. Gimimo vieta: Tiaplay, Nimba apskritis. Liberijos diplomatinis pasas D00123299 (galioja 1999.2.10–2001.2.9), gimimo data: 1969.2.29). Kita informacija: buvęs Specialiųjų apsaugos tarnybų direktorius. Buvęs Specialiojo apsaugos skyriaus Liberijoje vadovas.

▼M7

27. Richard Ammar **Chichakli** (*alias* Ammar M. **Chichakli**). Adresas: a) 225 Syracuse Place, Richardson, Texas 75081, JAV; b) 811 South Central Expressway Suite 210 Richardson, Texas 75080, JAV. Gimimo data: 1959.3.29. Gimimo vieta: Sirija. Pilietybė: JAV. Kita informacija: a) Socialinio draudimo Nr.: 405 41 5342 arba 467 79 1065; b) atestuotas valstybinis apskaitininkas ir atestuotas sukčiavimo atvejų tyrėjas; c) San Air General Trading pareigūnas;

28. Valeriy **Naydo** (*alias* Valerii **Naido**). Adresas: c/o CET Aviation, P.O. Box 932-20C, Ajman, Jungtiniai Arabų Emyratai. Gimimo data: 1957.8.10. Pilietybė: Ukrainos. Paso Nr.: a) AC251295 (Ukraina), b) KC024178 (Ukraina). Kita informacija: a) lakūnas, b) vienas iš Air Pass (Pietersburg Aviation Services and Systems) direktorių, c) CET Aviation pagrindinis vykdantysis direktorius;

29. Abidjan Freight. Adresas: Abidjan, Dramblio Kaulo Krantas (Côte d'Ivoire);

30. Air Cess (*alias* a) Air Cess Equatorial Guinea, b) Air Cess Holdings, Ltd, c) Air Cess Liberia, d) Air Cess Rwanda, e) Air Cess Swaziland (Pty.) Ltd., f) Air Cess, Inc. 360-C, g) Air Pas, h) Air Pass, i) Chess Air Group, j) Pietersburg Aviation Services & Systems, k) Cessavia). Adresas: a) Malabo, Pusiaujo Gvinėja; b) P.O. Box 7837, Sharjah, Jungtiniai Arabų Emyratai; c) P.O. Box 3962, Sharjah, Jungtiniai Arabų Emyratai; d) Islamabadas, Pakistanas; e) Entebbe, Uganda;

31. Air Zory (*alias* a) Air Zori, b) Air Zori, Ltd). Adresas: a) 54 G.M. Dimitrov Blvd., BG-1125, Sofija, Bulgarija; b) 6 Zenas Kanther Str., 1065 Nikosija, Kipras. Kita informacija: didžiausias akcininkas – Sergei Bout;

▼M7

32. Airbas Transportation FZE (*alias* a) Air Bas, b) Air Bass, c) Airbas Transportation, Inc., d) Aviabas). Adresas: a)P.O. Box 8299, Sharjah, Jungtiniai Arabų Emyratai; b) 811 S. Central Expressway, Suite 210 Richardson, Texas 75080, JAV. Kita informacija: 1995 m. įsteigė Sergei Bout;

33. ATC, Ltd. Adresas: Gibraltaras, JK;

34. ►C1 Bukavu Aviation Transport ◄. Adresas: Demokratinė Kongo Respublika;

35. Business Air Services. Adresas: Demokratinė Kongo Respublika;

36. Centrafrican Airlines (*alias* a) Centrafricain Airlines, b) Central African Airways, c) Central African Air, d) Central African Airlines). Adresas: a) P.O. Box 2760, Bangui, Centrinė Afrikos Respublika; b) c/o Transavia Travel Agency, P.O. Box 3962, Sharjah, Jungtiniai Arabų Emyratai; c) P. O. Box 2190, Ajman, Jungtiniai Arabų Emyratai; d) Kigali, Ruanda; e) Ras-al-Khaimah, Jungtiniai Arabų Emyratai;

37. Central Africa Development Fund. Adresas: a) 811 S. Central Expressway, Suite 210, Richardson, Texas 75080, JAV; b) P.O. Box 850431, Richardson, Texas 75085, JAV;

38. CET Aviation Enterprise (FZE). Adresas: a) P.O. Box 932 – C20, Ajman, Jungtiniai Arabų Emyratai; b) Pusiaujo Gvinėja;

39. Chichakli & Associates, PLLC (*alias* a) Chichakli Hickman-Riggs & Riggs, PLLC, b) Chichakli Hickmanriggs & Riggs). Adresas: 811 S. Central Expressway, Suite 210, Richardson, Texas 75080, JAV. Kita informacija: apskaitos ir audito įmonė;

40. Continue Professional Education, Inc. (*alias* Gulf Motor Sales). Adresas: 811 S. Central Expressway, Suite 210, Richardson, Texas 75080, JAV;

41. Daytona Pools, Inc. Adresas: 225 Syracuse Place, Richardson, Texas 75081, JAV;

42. ►C1 DHH Enterprises, Inc. ◄ Adresas: 811 S. Central Expressway, Suite 210, Richardson, Texas 75080, JAV;

43. Gambia New Millennium Air Company (*alias* a) Gambia New Millennium Air, b) Gambia Millennium Airline). Adresas: State House, Banjul, Gambija;

44. IB of America Holdings, Inc. Adresas: 811 S. Central Expressway, Suite 210, Richardson, Texas 75080, JAV;

45. Irbis Air Company. Adresas: ul. Furmanova 65, Office 317, Almaty, Kazachstanas 48004. Kita informacija: įsteigta 1998 m;

46. Moldtransavia SRL. Adresas: Aeroport MD-2026, Kišiniovas, Moldavija;

47. Nordic, Ltd. (*alias* Nordik Limited EOOD). Adresas: 9 Fredrick J. Curie Street, Sofija, Bulgarija 1113;

48. Odessa Air (*alias* Okapi Air). Adresas: Entebbe, Uganda;

49. ►C1 Orient Star Corporation ◄ (*alias* Orient Star Aviation). Adresas: 811 S. Central Expressway, Suite 210, Richardson, Texas 75080, JAV;

50. Richard A. Chichakli, P.C. Adresas: a) 811 S. Central Expressway, Suite 210, Richardson, Texas 75080, USA; b) P.O. Box 850432, Richardson, Texas 75085, JAV;

51. Rockman, Ltd. (*alias* Rokman EOOD). Adresas: 9 Fredrick J. Curie Street, Sofija, Bulgarija 1113;

52. San Air General Trading FZE (*alias* San Air General Trading, LLC). Adresas: a) P.O. Box 932-20C, Ajman, Jungtiniai Arabų Emyratai; b) P.O. Box 2190, Ajman, Jungtiniai Arabų Emyratai; c) 811 S. Central Expressway, Suite 210, Richardson, Texas 75080, JAV. Kita informacija: Generalinis direktorius – Serguei Denissenko;

53. Santa Cruz Imperial Airlines. Adresas: a) P.O. Box 60315, Dubai, Jungtiniai Arabų Emyratai; b) Sharjah, Jungtiniai Arabų Emyratai;

54. Southbound, Ltd. Adresas: P.O. Box 398, Suite 52 and 553 Monrovia House, 26 Main Street, Gibraltaras, JK;

55. Trans Aviation Global Group, Inc. Adresas: 811 S. Central Expressway, Suite 210, Richardson, Texas 75080, JAV;

▼**M7**

56. Transavia Network (*alias* a) NV Trans Aviation Network Group, b) TAN Group, c) Trans Aviation, d) Transavia Travel Agency, e) Transavia Travel Cargo). Adresas: a) 1304 Boorj Building, Bank Street, Sharjah, Jungtiniai Arabų Emyratai; b) P.O. Box 3962, Sharjah, Jungtiniai Arabų Emyratai; c) P.O. Box 2190, Ajman, Jungtiniai Arabų Emyratai; d) Ostende Airport, Belgija;

57. Vial Company. Adresas: Delaware, JAV;

58. Westbound, Ltd. Adresas: P.O. Box 399, 26 Main Street, Gibraltaras, JAV.

▼B

II PRIEDAS

3, 4, 5, 7 ir 10 straipsniuose nurodytų kompetentingų institucijų sąrašas

BELGIJA

Service Public Fédéral des Finances
Administration de la Trésorerie
30 Avenue des Arts
B-1040 Bruxelles
faks. 00 32 2 233 74 65
E-mail: Quesfinvragen.tf@minfin.fed.be

▼M8

BULGARIJA

Dėl lėšų įšaldymo:

Министерство на финансите
ул. Г.С. Раковски № 102
София 1000
Тел: (359-2) 985 91
Факс: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg

Ministry of Finance
102 G.S. Rakovsky street
Sofia 1000
Tel. (359-2) 985 91
Faksas (359-2) 988 1207
El. paštas: feedback@minfin.bg

Dėl techninės pagalbos bei eksporto ir importo apribojimų:

Междуведомствен съвет по въпросите на военнопромишления комплекс и мобилизационната готовност на страната
бул. Дондуков № 1
1594 София
тел.: (359) 2 987 9145
факс: (359) 2 988 0379

Interdepartmental Council on the Military-Industrial Complex and the Mobilisation Preparedness of the Country
1 Dondukov Blvd.
1594 Sofia
Tel. (359) 2 987 9145
Faksas (359) 2 988 0379

▼M4

ČEKIJA

Ministerstvo průmyslu a obchodu
Licenční správa
Na Františku 32
110 15 Praha 1
Tel. (420-2) 24 06 27 20
Faksas (420-2) 24 22 18 11

Ministerstvo financí
Finanční analytický útvar
P.O. Box 675
Jindřišská 14
111 21 Praha 1
Tel. (420-2) 57 04 45 01
Faksas (420-2) 57 04 45 02

▼B

DANIJA

Erhvervs- og Boligstyrelsen
Dahlerups Pakhus
Langelinie Allé 17

▼B

DK - 2100 København Ø
Tel. (45) 35 46 60 00
faks. (45) 35 46 60 01
VOKIETIJA

Dėl lėšų užšaldymo:

Deutsche Bundesbank
Servicezentrum Finanzsanktionen
Postfach
D - 80281 München
Tel. (49–89) 2889 3800
faks. (49–89) 350163 3800

Dėl prekių:

Bundesamt für Wirtschafts- und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Frankfurter Strasse, 29–35
D-65760 ESCHBORN
Tel. (49–61) 969 08–0
faks. (49–61) 969 08–800

▼M4

ESTIJA

Sakala 4
15030 Tallinn
Tel. (372-6) 68 05 00
Faksas (372-6) 68 05 01

▼B

GRAIKIJA

A. Lėšų užšaldymas:

Ministry of Economy and Finance
General Directory of Economic Policy
Address: 5 Nikis Str., 101 80
Athens.- Greece
Tel. + 30 210 3332786
faks. + 30 210 3332810

A. Α. ΔΕΣΜΕΥΣΗ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών
Γενική Δ/νση Οικονομικής Πολιτικής
Δ/νση: Νίκης 5, ΑΘΗΝΑ 101 80
Τηλ.: + 30 210 3332786
Φαξ: + 30 210 3332810

B. Importo-eksporto apribojimai

Ministry of Economy and Finance
General Directorate for Policy Planning and Management
Address Kornaroy Str., 105 63 Athens
Tel. + 30 210 3286401–3
faks. + 30 210 3286404

B. ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΕΙΣΑΓΩΓΩΝ - ΕΞΑΓΩΓΩΝ

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών
Γενική Δ/νση Σχεδιασμού και Διαχείρισης Πολιτικής
Δ/νση: Κορνάρου 1, Τ.Κ. 105 63
Αθήνα - Ελλάς
Τηλ.: + 30 210 3286401–3
Φαξ: + 30 210 3286404

ISPANIJA

Dirección General del Tesoro y Política Financiera
Subdirección General de Inspección y Control de Movimientos de Capitales
Ministerio de Economía
Paseo del Prado, 6
E - 28014 Madrid
Tel. (00–34) 912 09 95 11

▼B

faks. (00–34) 912 09 96 56

PRANCŪZIJA

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction générale des douanes et des droits indirects
Cellule embargo - Bureau E2
Tél.: (33) 1 44 74 48 93
Télécopie: (33) 1 44 74 48 97

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction du Trésor
Service des affaires européennes et internationales
Sous-direction E
139, rue du Bercy
75572 Paris Cedex 12
Tel. (33) 1 44 87 72 85
Télécopie: (33) 1 53 18 96 37

Ministère des Affaires étrangères
Direction de la coopération européenne
Sous-direction des relations extérieures de la Communauté
Tél.: (33) 1 43 17 44 52
Télécopie: (33) 1 43 17 56 95

Direction générale des affaires politiques et de sécurité
Service de la Politique Etrangère et de Sécurité Commune
Tél.: (33) 1 43 17 45 16
Télécopie: (33) 1 43 17 45 84

AIRIJA

Central Bank of Ireland
Financial Markets Department
PO Box 559
Dame Street
Dublin 2
Tel. (353–1) 671 66 66

Department of Foreign Affairs
Bilateral Economic Relations Division
80 St. Stephen's Green
Dublin 2
Tel. (353–1) 408 2153
faks. (353–1) 408 2003

ITALIJA

Ministero degli Affari Esteri
Piazzale della Farnesina, 1–00194 Roma
D.G.A.S. - Ufficio II
Tel. (39) 06 3691 7334
faks. (39) 06 3691 5446

Ministero degli Affari Esteri
Piazzale della Farnesina, 1–00194 Roma
D.G.A.O. - Ufficio II
Tel. (39) 06 3691 3820
faks. (39) 06 3691 5161
U.A.M.A.
Tel. (39) 06 3691 3605
faks. (39) 06 3691 8815

Ministero dell'Economia e delle finanze
Dipartimento del Tesoro
Comitato di Sicurezza Finanziaria
Via XX Settembre, 97–00187 Roma
Tel. (39) 06 4761 3942
faks. (39) 06 4761 3032

Ministero della attivita'produttive
Direzione Generale Politica Commerciale

▼B

Viale Boston, 35–00144 Roma
Tel. (39) 06 59931
faks. (39) 06 5964 7531
Firma e funzione: Ferdinando Nelli Feroci, Direttore Generale per l'Integraxione Europea

▼M4

KIPRAS

Υπουργείο Εξωτερικών
Λεωφ. Προεδρικού Μεγάρου
1447 Λευκωσία
Tel. (357-22) 30 06 00
Faksas (357-22) 66 18 81

Ministry of Foreign Affairs
Presidential Palace Avenue
1447 Nicosia
Tel. (357-22) 30 06 00
Faksas (357-22) 66 18 81

LATVIJA

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija
Brīvības iela 36
Rīga LV-1395
Tel. (371) 701 62 01
Faksas (371) 782 81 21

Noziedzīgi iegūto līdzekļu legalizācijas novēršanas dienests
Kalpaka bulvārī 6
Rīga LV-1081
Tel. (371) 704 44 31
Faksas (371) 704 45 49

LIETUVA

▼M6

Ministry of Foreign Affairs
Security Policy Department
J. Tumo-Vaizganto 2
LT-01511 Vilnius
Tel. +370 5 236 25 16
Faksas +370 5 231 30 90

▼B

LIUKSEMBURGAS

Ministère des Affaires Etrangères
Direction des Relations internationales
6, rue de la Congrégation
L-1352 LUXEMBOURG
Tel. (352) 478 23 46
faks. (352) 22 20 48

Ministère des Finances
3, rue de la Congrégation
L - 1352 Luxembourg
Tel. (352) 478 27 12
faks. (352) 47 52 41

▼M4

VENGRIJA

3 ir 4 straipsniai

Hungarian National Police
Országos Rendőrfőkapitányság
1139 Budapest, Teve u. 4–6.
Magyarország
Tel. (36-1) 327 21 00/Faksas (36-1) 443 55 54
Faksas (36-1) 318 25 70

7 straipsnis

Ministry of Finance (vien dėl lėšų)

▼M4

Pénzügyminisztérium
1051 Budapest, József nádor tér 2–4.
Magyarország
Postafiók: 1369 Pf.: 481
Tel. (36-1) 318 20 66, (36-1) 327 21 00
Faksas (36-1) 318 25 70, (36-1) 327 27 49

MALTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet
Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali
Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin
Palazzo Parisio
Triq il-Merkanti
Valletta CMR 02
Tel. (356-21) 24 28 53
Faksas (356-21) 25 15 20

▼B

NYDERLANDAI

▼M6

Ministerie van Financiën
Directie Financiële Markten/Afdeling Integriteit
Postbus 20201
2500 EE Den Haag
The Netherlands
Tel. (31-70) 342 89 97
Faksas (31-70) 342 79 84

▼B

AUSTRIJA

Oesterreichische Nationalbank
Otto Wagner Platz 3
A-1090 Wien
Tel. (01–4042043 1) 404 20–0
faks. (43 1) 404 20–73 99

▼M4

LENKIJA

Ministerstwo Spraw Zagranicznych
Departament Prawno – Traktatowy
Al. J. CH. Szucha 23
PL-00-580 Warszawa
Tel. (48-22) 523 93 48
Faksas (48-22) 523 91 29

▼B

PORTUGALIJA

Ministério das Finanças
Direcção Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais
Avenida Infante D. Henrique, n.o 1, C 2.o
P - 1100 Lisboa
Tel. (351) 218 82 32 40/47
faks. (351) 218 82 32 49

▼M8

RUMUNIJA

Ministerul Afacerilor Externe
Aleea Alexandru, nr. 31
Sector 1, București
Tel. (40) 21 319 2183
Faksas (40) 21 319 2226
El. paštas: cabinet@mae.ro

Ministerul Finanțelor Publice
Strada Apolodor nr. 17,
Sector 5, București
Tel. (40) 21 319 9743
Faksas (40) 21 312 1630
El. paštas: cabinet.ministru@mfinante.ro

Ministerul Economiei și Comerțului

▼M8

Calea Victoriei, nr. 152
Sector 1, Bucureşti
Tel. 0040 21 23 10262
Faksas 0040 21 31 20513

▼M4

SLOVĖNIJA

Bank of Slovenia
Slovenska 35
1505 Ljubljana
Tel. (386-1) 471 90 00
Faksas (386-1) 251 55 16
http://www.bsi.si

Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia
Prešernova 25
1000 Ljubljana
Tel. (386-1) 478 20 00
Faksas (386-1) 478 23 47
http://www.gov.si/mzz

SLOVAKIJA

Dėl finansinės ir techninės su karine veikla susijusios paramos:

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
Sekcia obchodných vzťahov a ochrany spotrebiteľa
Mierová 19
827 15 Bratislava
Tel. (421-2) 48 54 21 16
Faksas (421-2) 48 54 31 16

Dėl lėšų ir ekonominių išteklių:

Ministerstvo financií Slovenskej republiky
Štefanovičova 5
817 82 Bratislava
Tel. (421-2) 59 58 22 01
Faksas (421-2) 52 49 35 31

▼B

SUOMIJA

Ulkoasiainministeriö/Utrikesministeriet
PL/PB 176
00161 Helsinki/Helsingfors
Tel. (358) 9 16 05 59 00
faks. (358) 9 16 05 57 07

ŠVEDIJA

▼M6

3, 4 ir 5 straipsniai:

Försäkringskassan
SE-103 51 Stockholm
Tel. (46-8) 786 90 00
Faksas (46-8) 411 27 89

7 ir 8 straipsniai:

Finansinspektionen
Box 6750
SE-113 85 Stockholm
Tel. (46-8) 787 80 00
Faksas (46-8) 24 13 35

▼B

JUNGTINĖ KARALYSTĖ

HM Treasury
Financial Systems and International Standards
1, Horse Guards Road
London SW1A 2HQ

▼B

United Kingdom
Tel. (44–207) 270 5977
faks. (44–207) 270 5430

Bank of England
Financial Sanctions Unit
Threadneedle Street
London EC2R 8AH
United Kingdom
Tel. (44–207) 601 4607
faks. (44 207) 601 4309

▼M4

EUROPOS BENDRIJA

Europos Bendrijų Komisija
Užsienio ryšių generalinis direktoratas
Bendrosios užsienio ir saugumo politikos direktoratas
A.2 skyrius: teisiniai ir instituciniai užsienio ryšių reikalai – sankcijos
CHAR 12/163
B-1049 Briuselis
Tel. (32-2) 295 81 48, (32-2) 296 25 56
Faksas (32-2) 296 75 63